

INTERNATIONAL HYDROGRAPHIC
ORGANIZATION



국제수로기구

INTERGOVERNMENTAL
OCEANOGRAPHIC
COMMISSION



정부간 해양학 위원회

STANDARDIZATION
OF UNDERSEA
FEATURE NAMES

해저 지형 명칭의 표준화

GUIDELINES
PROPOSAL FORM
TERMINOLOGY

지침
제안서 양식
용어 해설

Bathymetric Publication No. 6

해저지형 관련 서지 제 6호

4th Edition, June 2008

제4판, 2008년 6월

English/Korean Version

영어/한국어 버전

Published by
INTERNATIONAL HYDROGRAPHIC
BUREAU

국제 수로국 출간

MONACO

INTERNATIONAL HYDROGRAPHIC
ORGANIZATION



국제수로기구

INTERGOVERNMENTAL
OCEANOGRAPHIC
COMMISSION



정부간 해양학 위원회

STANDARDIZATION
OF UNDERSEA
FEATURE NAMES

해저 지형 명칭의 표준화

GUIDELINES
PROPOSAL FORM
TERMINOLOGY

지침
제안서 양식
용어 해설

English/Korean Version
4th Edition, June 2008

영어/한국어 버전
제4판, 2008년 6월

Bathymetric Publication No. 6

해저지형 관련 서지 제 6호

Published by
INTERNATIONAL HYDROGRAPHIC
BUREAU

국제 수로국 출간

4, quai Antoine 1er
BP 445
MC 98011, Monaco cedex
Principauté de Monaco
Fax: + 377 93 10 81 40
E-mail: info@ihb.mc
Website-site: www.iho.int
MONACO

FOREWORD

The Guidelines, the Name Proposal Form and the List of Terms and Definitions contained in this publication have been worked out through collaboration between the "GEBCO Sub-Committee on Undersea Feature Names", appointed by the "Joint IOC/IHO Guiding Committee for GEBCO", and the Working Group on Maritime and Undersea Features of the "United Nations Group of Experts on Geographical Names (UNGEGN)", in accordance with provisions of appropriate resolutions of United Nations Conferences on Geographical Names.

This fourth edition of the English/French version of B-6 supersedes the previous edition published by the IHB in 2001. Other versions of B-6 are also available in English/the following languages: Spanish (2008 Edition); Russian (2008 Edition); and Japanese (2008 Edition)

At the request of the "Joint IOC/IHO Guiding Committee for GEBCO", in order to obtain the largest distribution of these Guidelines and to bring the Geographical Names of Undersea Features to a better Standardization, the B-6 is available **gratis** from the IHB and IOC. (See page 2-6 for addresses)

It is also available in digital form from the IHO website (www.iho.int) and GEBCO website (www.ngdc.noaa.gov/mgg/gebco).

머리말

본 간행물에 포함된 지침서, 지명 제안서 양식과 용어와 정의에 대한 목록은 IOC/IHO GEBCO 운영 위원회에 의해 임명된 "GEBCO 해저지명 소위원회"와 지명에 대한 UN 컨퍼런스의 결의안에 따라 구성된 UN 지명 전문가 그룹의 해상과 해저지형의 작업반과의 협력으로 작성되었다.

B-6의 영어와 불어로 작성된 제4판은 IHB에 의해 2001년에 출판된 이전 판을 대신한다. B-6의 다른 버전은 또한 영어와 다음 언어들로 작성되어 사용가능하다: 스페인어(2008 판); 러시아어(2008 판); 일어(2008 판).

본 지침서를 더 널리 배포하고 해저지형의 지명을 더욱 표준화하기 위해, IOC/IHO GEBCO 운영 위원회의 요청으로, B-6는 IHB와 IOC로부터 가능한 무료로 사용하게 하였다. (2-8쪽을 참조) B-6는 디지털 형태로 IHO 웹사이트 (www.iho.int)와 GEBCO 웹사이트 (www.ngdc.noaa.gov/mgg/gebco)에서도 볼 수 있다.

Page intentionally left blank

빈 페이지

CONTENTS

목차

- **Foreword**
 머리말 1-i

- Standardization of Undersea Feature Names - Introduction
 해저지형명칭의 표준화에 대한 개요 - Introduction 1-v

- Guidelines for the "Standardization of Undersea Feature Names"
 해저지명 표준화에 관한 지침..... 2-1

- "Undersea Feature Name Proposal" Form - English version
 해저지형명칭 제안서 양식 - 영어판..... 2-5

- "Undersea Feature Name Proposal" Forms -korean version
 해저지형명칭 제안서 양식 - 한국어판..... 2-7

- Names and addresses of national authorities to which the "Undersea Feature Name Proposal Form"
 should be sent for clearance, for any feature located in territorial Sea
 영해 내에 있는 해저지형명칭의 제안서 양식의 국내외 제출처.....2-9

- Terminology - Notes
 용어-주.....2-16

- Terms and Definitions
 용어 및 정의.....2-17

- Index of the Korea terms shown in the list of "Terms and Definitions", with cross-references to the
 English terms
 「용어와 정의」 한글용어 자모순 색인..... 2-28

Page intentionally left blank

빈 페이지

STANDARDIZATION OF UNDERSEA FEATURE NAMES

해저지형 명칭의 표준화

INTRODUCTION

1. In recent years, considerable concern has been expressed at the indiscriminate and unregulated naming of undersea features which often get into print in articles submitted to professional journals, or on ocean maps and charts, without any close scrutiny being made concerning their suitability, or even whether the feature has already been discovered and named.

In order to remedy this situation and to bring the geographical names of undersea features to a better standardization, the IHO, at its XIIIth I.H. Conference (May 1987) and the IOC, at its 14th Assembly (March 1987) adopted similar motions on this subject, the substance of which is recalled below.

- i) Marine scientists and other persons in their country wishing to name undersea features, are strongly encouraged to check their proposals with published Gazetteers of Undersea Feature Names, taking into account the guidelines contained in the IHO-IOC publication B-6 "Standardization of Undersea Feature Names" (including the use of the "Undersea Feature Name Proposal Form" contained therein), and to submit all proposed new names for clearance, either to their appropriate national authority, or, where no such national authority exists, to the IHB or IOC, for consideration by the "GEBCO Sub-Committee on Undersea Feature Names", which may advise on any potentially confusing duplication of names
 - ii) Publishers of ocean maps, and editors of scientific journals, in their country, are invited to require compilers and authors to provide written evidence of such clearance before accepting for publication any maps or scientific articles containing new names for undersea features.
2. In 2008, new Terms of Reference for the Sub-Committee on Undersea Feature Names (SCUFN) were adopted by IHO and IOC, including the following:

개요

1. 최근에 해저지형에 대한 명명(命名)이 무분별하고 비규제적으로 이루어지고 있으며, 전문저널에 제출된 논문 또는 해도에서 해당 명칭이 적합한지 또는 동 지형이 이미 발견되어 명명된 적이 있는지 조차에 대한 면밀한 조사 없이 종종 활자화되고 있다는 점에 상당한 우려를 표명해 왔다.

이러한 상황을 개선하고 해저지형의 지리적 명칭에 대한 보다 나은 표준화를 도출하기 위하여 1987년 5월 제13차 IHO회의와 1987년 3월 제14차 IOC 회의에서 해저지형 명칭의 표준화에 관하여 유사한 의견을 채택하였는바, 동 요지는 다음과 같다.

- i) 해저지형을 명명하고자 하는 국가의 해양과학자 및 개인들은 IHO-IOC의 간행물 B-6 해저지형 명칭의 표준화("해저지형 명칭의 신청양식"의 사용 포함)에 수록된 지침을 감안하여, 발행된 해저지명집과 함께 제안서를 확인하여야 한다. 또한, 명확화를 위해 제안된 모든 새로운 명칭은 적절한 국가 기관이나 또는, 그러한 국가 기관이 없는 경우 IHB나 IOC에 제출하여 GEBCO해저지명소위원회에서 검토토록 함으로써 어떠한 잠재적 명칭의 혼동적 중복에 관하여 조언을 하도록 한다.
- ii) 해도발행자와 과학저널의 편집인은 자국 내에서 해저지형의 새로운 지명을 포함한 지도나 과학논문의 출간을 수락하기 이전에 편찬자와 저자에게 새로운 해저지형 명칭에 대한 명확한 문헌증거를 제공해 줄 것을 요청하여야 한다.

2. 2008년에 IHO와 IOC에서는 해저지명 소위원회(SCUFN)의 새로운 위임사항이 다음과 같은 내용으로 채택되었다:

i) It is the function of the Sub-Committee to select those names of undersea features in the world ocean appropriate for use on GEBCO graphical and digital products, on the IHO small-scale International chart series, and on the regional International Bathymetric Chart (IBC) series.

ii) The Sub-Committee shall:

○ select undersea feature names from:

- undersea feature names provided by national and international organizations concerned with nomenclature;
- names submitted to the Sub-Committee by individuals, agencies and organizations involved in marine research, hydrography, etc.;
- names appearing in scientific journals or on appropriate charts and maps.
- names submitted to the Sub-Committee by the Chairpersons or Chief Editors of IBC projects, in relation to the work on these projects.

-All selected names shall adhere to the principles contained in IHO-IOC Publication B-6 "Standardization of Undersea Feature Names" and be supported by valid evidence. Such names shall be reviewed before they are added to the Gazetteer.

○ define when appropriate the extent of named features;

○ provide advice to individuals and appropriate authorities on the selection of undersea feature names in international waters and, on request, in waters under national jurisdiction;

○ encourage the establishment of national boards of geographical names and undersea features when such a boards do not exist ;

○ prepare and maintain an international and worldwide IHO-IOC Gazetteers of Undersea Feature Names;

i) 소위원회의 기능은 IHO의 소축척 국제해도 시리즈와 IBC의 지역 국제해저지형도 시리즈 상에서 GEBCO의 그래픽 및 디지털 간행물을 이용하기 위해 세계 해양에 있는 해저지형의 적절한 명칭을 선정하는 것이다.

ii) 소위원회(SCUFN)의 기능은 다음과 같다.

○ 다음에 기초하여 해저지형의 명칭을 선정

- 命名관련 국가 및 국제 기구들이 제공한 해저지형의 명칭
- 해양조사, 수로업무 등에 종사하는 개인, 기관 및 기구가 소위원회에 제출한 명칭
- 과학저널 또는 적절한 해도, 지도에 나타난 명칭
- IBC 프로젝트와 관련하여 IBC의 의장이나 편집장에 의해 소위원회에 제출한 명칭

-모든 선정된 명칭은 IHO-IOC B-6간행물인 「해저지형 명칭 표준화」에서 제시된 원칙을 따르며, 유효한 자료에 의해 입증되어야 한다. 이러한 명칭은 해저지명 사전에 등록되기 전에 검토되어 진다.

○ 적절한 시기에 명명된 지형의 범위를 정의

○ 국제해역 및 요청 시 국가관할 해역 내의 해저지형 명칭의 선정에 관하여 개인과 관련 정부에 조언 제공

○ 해저지명에 관한 국가위원회의 설치를 권고하고 특정 연안 국가에 위원회가 존재하지 않을 경우 그 나라 해역 내에 있는 해저지명의 명명에 대해 협력

○ 해저지형명칭에 관한 국제지명사전과 부록의 작성 및 유지

- encourage the use of undersea feature names included in the IHO-IOC GEBCO Gazetteer on any maps, charts, scientific publications, and documents by promulgating these names widely;
 - prepare and maintain internationally agreed guidelines for the standardization of undersea feature names and encourage their use;
 - review and address the need for revised or additional terms and definitions for submarine topographic features.
 - Maintain close liaison with the UN Group of Experts on Geographical Names, the focal point of which shall be invitations to attend meetings of the Sub-committee and with international or national authorities concerned with the naming of undersea features.
 - Provide, where feasible, historical information regarding the origin of pre-existing published names and historical variant names. This research will include discovery ship and/or organization, information regarding the individual or vessel being commemorated or geographic feature with which the name is associated, origin of variant names if required and source material regarding naming information.
- IHO-IOC GEBCO의 지명사전, 지도와 해도, 과학관련 간행물 및 문서에 나타난 해저지형의 명칭들을 널리 보급함으로써 해저지명의 사용을 촉진
 - 국제적으로 합의된 해저지형명칭의 표준화에 관한 지침을 작성하고 유지하며, 이들 지침의 사용을 권고
 - 해저지형에 대한 수정 또는 추가되는 용어 및 정의의 필요성을 검토 및 조치
 - UN지명전문가그룹과 해저지형 관련 국제기구 또는 국가기관 및 소위원회에 초청된 주요기관과 밀접한 연락을 유지하는 일
 - 가능한 기존에 출판된 명칭과 역사적 별칭에 대해 역사적 정보를 제공한다. 이러한 정보는 해저지형을 발견한 선박, 기관, 기념할만한 개인이나 선박, 해저지형 명칭과 관련된 지리적·지형지물이 포함될 수 있고, 필요하다면 별칭의 기원과 명칭정보에 관한 원자료가 포함될 수 있다.
-
-

Page intentionally left blank

빈 페이지

**GUIDELINES FOR THE
STANDARDIZATION OF UNDERSEA
FEATURE NAMES**

해저지형명칭의 표준화에 관한 지침

I. GENERAL

- A. International concern for naming undersea features is limited to those features entirely or mainly (more than 50%) outside the territorial sea, not exceeding 12 miles from the baselines, in agreement with the United Nations Convention on the Law of the Sea.
- B. "Undersea feature" is a part of the ocean floor or seabed that has measurable relief or is delimited by relief.
- C. Names used for many years may be accepted even through they do not conform to normal principles of nomenclature.
- D. Names approved by national names authorities in waters beyond the territorial sea should be accepted by other States if the names have been applied in conformance with internationally accepted principles. Names applied within the territorial sea of a State should be recognized by other States.
- E. In the event of a conflict, the persons and agencies involved should resolve the matter. Where two names have been applied to the same feature, the older name generally should be accepted. Where a single name has been applied to two different features, the feature named first generally should retain the name.
- F. Names not in the writing system of the country applying the names on maps or other documents should be transliterated according to the system adopted by the national authority applying the names.
- G. In international programmes, it should be the policy to use forms of names applied by national authorities having responsibility for the pertinent area.
- H. States may utilize their preferred versions of exonyms.

I. 개괄

- A. 해저지형의 명명에 관한 국제적 관심은 유엔해양법 협약 (UNCLOS)의 합의에 의거하여 해당 해저지형이 영해로부터 완전히 또는 대부분(50%이상) 벗어나 위치하는 지형에 한한다. 즉, 통상적으로 직선 기선으로부터 12마일까지로 한정된 영해 밖을 지칭한다.
- B. “해저 지형”은 대양저 또는 해저의 일부로서 측정 가능한 돌출지형이거나 돌출 지대로 그 범위가 한정된 지형이다.
- C. 통상적 명명원칙을 따르지 않았다 하더라도, 오랜 기간 동안 사용되어온 명칭은 인정될 수 있다.
- D. 해당 국가 지명기관에 의하여 승인된 영해 이외의 해역에 있는 명칭이 국제적으로 인정된 원칙에 의거하여 인정된 경우, 다른 국가들은 이를 수락해야 한다. 다른 국가들은 한 국가의 영해 경계 내에서 적용된 명칭을 인정하여야 한다.
- E. 지명에 관한 분쟁이 발생할 경우, 관련 개인 및 관계기관은 이 문제를 해결해야한다. 두개의 명칭이 동일한 지형에 적용·사용되어왔을 경우, 일반적으로 보다 오래 사용되어온 명칭이 채택되어야 한다. 반면, 하나의 명칭이 두 개의 상이한 지형에 사용되어왔을 경우, 대개 먼저 그 명칭이 적용되었던 지형에 해당 명칭을 유지하여 사용하도록 한다.
- F. 지도나 기타의 문서에 표기되어 온 명칭이 해당 국가의 문자체계에 존재하지 않을 경우, 관련 국가 지명기관에서 채택한 체계에 따라 바꾸어 표기하여야 한다.
- G. 국제적 프로그램 이행 시에는, 해당지역에 대해 책임이 있는 국가기관이 사용한 명칭체제를 사용하는 것을 원칙으로 한다.
- H. 각 국가는 선호하는 형식으로 외국어지명을 사용할 수 있다.

II. PRINCIPLES FOR NAMING FEATURES

A. Specific terms

1. Short and simple terms (or names) are preferable.
2. The principal concern in naming is to provide effective, conveniently usable, and appropriate reference; commemoration of persons or ships is a secondary consideration
3. The first choice of a specific term, where feasible, should be one associated with a geographical feature; e.g.: Aleutian Ridge, Aleutian Trench, Peru-Chile Trench, Barrow Canyon.
4. Specific terms for other features can be used to commemorate ships or other vehicles, expeditions or scientific institutes involved in the discovering and/or delineation of the feature, or to honour the memory of famous persons. Where a ship name is used, it should be that of the discovering ship, or if that has been previously used for a similar feature, it should be the name of the ship verifying the feature, e.g.: San Pablo Seamount, Atlantis II Seamounts.
5. Names of living persons will normally not be accepted, in accordance with the recommendation in UNCSGN Resolution VIII/2. In the rare cases where names of living persons are used (surnames are preferable), they will be limited to those who have made an outstanding or fundamental contribution to ocean sciences.
6. Groups of like features may be named collectively for specific categories of historical persons, mythical features, stars, constellations, fish, birds, animals, etc. Examples are as follows:

Musicians Samounts (음악가 해산)	{	Bach Seamount (바하 해산) Brahms Seamount (브람스 해산) Schubert Seamount (슈베르트 해산)
Electricians Seamounts (전기학자 해산)	{	Volta Seamount (볼타 해산) Ampere Seamount (암페어 해산) Galvani Seamount (갈바니 해산)
Ursa Minor Ridge and Trough Province (작은 곰자리 해령이나 해곡)	{	Suhail Ridge (슈하일 해산) Kochab Ridge (코잡) Polaris Trough (폴라리스 해저곡)

II. 지형 명명의 원칙

A. 고유지명

1. 지형 명명은 간결하고 단순한 용어 (또는 명칭)의 선정을 선호한다.
2. 지형 명명 시의 주요 고려 사항은 효과적이고 편리하게 사용할 수 있고, 적절한 관련성을 갖도록 해야 한다는 점이다. 즉 인물이나 선박을 기념하여 지명으로 명명하는 것은 부차적인 사항일 것이다.
3. 특정 명칭 선택 시, 지형의 지리적인 측면과 관련에 있는 명칭을 우선적으로 선정하여야 한다. 이에 관련된 예로는 알류산 해령, 알류산 해구, 페루-칠레 해구, 배로협곡 등이 있다.
4. 기타 지형에 대한 특정 명칭의 명명 시에는, 선박 및 그 밖의 운송수단, 해당 지형의 발견 및/또는 경계를 설정하는 데 관련이 있는 탐험대 또는 과학연구소를 기념하거나 위인의 업적을 기리기 위하여 이들의 이름을 사용할 수 있다. 선박의 이름의 경우, 해당 지형을 발견한 선박을 사용해야 한다. 만약 그 선박이 유사한 지형을 지칭하는 명칭으로 이미 사용되었을 경우에는 해당 지형을 재확인한 선박의 이름을 사용해야 한다. 산 파블로 해산, 아틀란티스 II 해산 등의 예가 여기에 해당된다.
5. 생존인물의 이름은 UNCSGN 결의안 VIII/2의 권고에 따라 대체로 인정될 수 없다. 드물게 생존인물의 이름이 사용될 경우(성의 사용을 우선으로 한다.)는 현재 하계 뛰어난 주요업적으로 해양과학 분야에 공헌한 인물로 그 대상을 제한한다.
6. 유사한 지형의 무리를 지칭할 때에는 역사적 인물, 신화적 특징, 별, 별자리, 물고기, 새, 동물 등 특수한 범주의 명칭을 빌어 집합적으로 명명될 수도 있으며 이에 대한 예는 다음과 같다.

7. Descriptive names are acceptable, particularly when they refer to distinguishing characteristics (i.e. Hook Ridge, Horseshoe Seamount). However, caution is prudent unless a characteristic shape has been established by definitive topographic exploration.
8. Names of well-known or large features that are applied to other features should have the same spelling.
9. Specific elements of names should not be translated from the language of the nation providing the accepted name.

B. Generic terms

1. Generic terms should be selected from the following list of definitions to reflect physiographic descriptions of features.
2. Generic terms applied to features appearing on charts or other products should be in the language of the nation issuing the products. In those cases where terms have achieved international usage in a national form, that form should be retained.
3. It should be recognized that as ocean mapping continues, features will be discovered for which existing terminology is not adequate. New terms required to describe those features should conform to these Guidelines.

III. PROCEDURES FOR NAMING FEATURES

- A. Individuals and agencies applying names to unnamed features in international waters should adhere to internationally accepted principles and procedures.
- B. It is recommended that new proposals should be submitted on an "Undersea Feature Name Proposal" as at pages 2-5/2-6. It is hoped to produce versions in other languages in due course.

7. 같고리모양 해령, 편자모양 해산과 같이 독특한 지형의 특징을 표하고자 할 경우에는 묘사적 명칭을 사용할 수 있다. 그러나 특징적인 형태가 명확한 지형 답사에 바탕을 두고 입증되지 않았을 경우 이에 대한 명칭 선정 시 신중해야 한다.
8. 잘 알려져 있거나 광대한 지형명칭이 다른 지형에도 사용될 경우 동일한 철자를 사용해야 한다.
9. 일반적으로 용인된 명칭일 경우 해당언어 명칭의 세세한 특징까지 번역하지 않아도 무관하다.

B. 속성지명

1. 속성지명은 지형의 물리지리학적 설명을 반영하는 다음 정의의 목록 중에서 선정한다.
2. 해도나 기타 간행물 상에 나타난 지형에 적용된 속명은 간행물 발행국의 언어로 쓰인다. 이렇게 사용된 명칭이 국제적으로 통용이 될 경우 해당 국가가 사용하는 지명은 그대로 유지된다.
3. 해도제작이 지속적으로 이루어짐에 따라 지형에 사용된 기존의 용어가 부적절하다고 판명되는 경우가 발생할 수도 있다는 점을 인정해야 한다. 이 경우 그러한 지형을 묘사하는 신규 용어는 동 지침서에 따라 채택되어야 한다.

III. 지형명명 절차

- A. 국제해역내의 무명 지형에 대한 명칭을 신청하는 개인 및 기관은 국제적으로 승인된 원칙과 절차를 준수해야 한다.
- B. 신규해저지형명칭제안서는 2-5 및 2-6 페이지에 명시된 바와 같이 “해저지형명칭제안”에 따라 제출한다. 기타 언어판도 미지않아 제작되어 사용이 가능할 것으로 기대된다.

C. Prior to the naming of a feature, its character, extent, and position shall have been established sufficiently for identification. Positions should be given in terms of geographic co-ordinates. If it is necessary to refer to a feature before such identification has been established, it is suggested that the reference be by geographic co-ordinates and generic terms with the addition of (PA) –approximate -- after the co-ordinates if the position is not adequately established and (?) after the generic term if the nature of the feature is in some doubt.

D. Names and addresses of national authorities are listed from page 2-9.

Where no such authority exists, clearance should be sought through either IHB or the IOC Secretariat, as indicated on the "Proposal Form

E. If a national authority decides to change the name of a feature it named originally, information explaining the reason for the change should be circulated to other authorities. If there is opposition to a name change, the involved authorities should communicate with each other to resolve the question.

F. National authorities approving names of features should regularly publicize their decisions.

G. National authorities naming features within their territorial sea should conform to the principles and procedures stated above.

C. 지형명칭을 명명함에 앞서, 지형의 특징, 범위, 위치 등이 명확히 구분되어 있어야 한다. 위치는 지리적 좌표로 제시되어야 한다. 식별 확정 이전에 지형에 대한 조치가 필요할 경우 지리적 좌표와 속성명칭에 따라 대략의 위치(PA)와 함께 이루어져야 한다. 즉, 위치가 정확히 확인되지 않는 경우에는 지리적 좌표에 대한 입증 서류를, 지형의 특징에 불명확한 점이 있는 경우에는 속성명칭에 대한 입증 서류를 제출한다.

D. 관련당국의 명칭과 주소는 2-9 페이지부터 기재되어 있다. 그러한 기관이 없는 경우에는 “신청서 양식”에 명시된 바에 따라 IHO 혹은 IOC 사무국을 통해 승인을 얻어야 한다.

E. 관련당국이 기존지형의 명칭변경을 결정한 경우에는 다른 관련 당국 측에 변경사유에 대한정보를 배부하여야 한다. 명칭변경에 대해 반대가 있는 경우 해당기관은 서로 문제해결을 위해 의견을 교환하여야 한다.

F. 지형명칭을 승인하는 담당기관은 정기적으로 결정사항을 공표하여야 한다.

G. 자국 영해 내의 지형에 명칭을 부여하는 담당기관은 이상에서 언급한 원칙과 절차에 따라야 한다.

INTERNATIONAL HYDROGRAPHIC
ORGANIZATION

INTERGOVERNMENTAL OCEANOGRAPHIC
COMMISSION (of UNESCO)

UNDERSEA FEATURE NAME PROPOSAL

(Sea NOTE overleaf)

Ocean or Sea _____ Name proposed _____

Coordinates : **A** - of midpoint or summit : Lat. _____ , Long. _____
_____ kilometres in _____ direction from _____

and/or **B** - extremities (if linear feature) :

Lat. _____ } to { Lat. _____
Long. _____ } Long. _____

Description (kind of feature) : _____

Identifying or categorizing characteristics (shape, dimensions, total relief, least depth, steepness, etc.) : _____

Associated features : _____

Chart reference :

Shown with name on chart No. _____

Shown but not named on chart No. _____

Not shown but within area covered by chart No. _____

Reason for choice of name (if a person, state how associated with the feature to be named) : _____

Discovery facts :

Date _____ by (individuals or ship) _____

By means of (equipment) : _____

Navigation used : _____

Estimated positional accuracy in nautical miles : _____

Description of survey (track spacing, line crossings, grid network, etc.) : _____

Nature and repository of other survey activities (dredge samples, cores, magnetics, gravity, photographs, etc;) :

Supporting material : enclose, if possible, a sketch map of the survey area, profiles of the features, etc., with reference to prior publication, if any : _____

Submitted by : _____

Date : _____

Address : _____

Concurred in by (if applicable) :

Address : _____

National Authority (if any) : _____

Address : _____

NOTE : This form should be forwarded, when completed :

- a) **If the undersea feature is located in the territorial sea** :your "National Authority for Approval of Undersea Feature Names" or, if this does not exist or is not known, either to the International Hydrographic Bureau or to the Intergovernmental Oceanographic Commission (see addresses below);
- b) **If the undersea feature is located in international waters** :to the International Hydrographic Bureau or to the Intergovernmental Oceanographic Commission, at the following addresses :

International Hydrographic Bureau
4, Quai Antoine 1er
B.P. 445
MC 98011 MONACO CEDEX
Principality of MONACO
Fax: + 377 93 10 81 40
E-mail: info@ihb.mc

Intergovernmental Oceanographic Commission
UNESCO
Place de Fontenoy
75700 PARIS
France
Fax: + 33 1 45 68 58 12
E-mail: info@unesco.org

국제수로기구

유네스코 정부간 해양위원회

해저지형명칭 제안서

(다음 쪽에 있는 '주' 참조)

대양 또는 바다 _____ 제안명칭 _____

좌표 : A - 중앙점 또는 정상부 : 위도. _____ , 경도. _____
_____ km _____ 방향 _____

그리고/또는 B - 범위 (선형의 지형지물일 경우) :

위도. _____ } 부터 { 위도 _____
경도. _____ } 경도. _____

설명 (지형의 종류) : _____

관정 또는 분류상의 지형 특징 (모양, 면적, 전체 기복, 최소 깊이, 가파른 정도 등) : _____

_____부수적인 지형 : _____

해도참조 :

지명이 있는 해도번호 _____

해저지형이 나타나지만 이름이 없는 해도번호 _____

해저지형이 나타나지 않지만 해저지형이 포함되어 있는 해도번호 _____

지명선택이유 (사람, 지역이 지형과 어떠한 연관성으로 이름 지어졌는가를 설명): _____

발견 사실 :

일시 : _____ (개인 혹은 선박 이름) _____

사용장비 : _____

네비게이션 : _____

측량위치 정확도(해리) : _____

탐측기술 (탐사선 간격, 교차선, 격자망 등) : _____

기타 탐사활동의 종류와 결과(준설시료, 주상시료, 자기장, 중력, 사진, 등) : _____

보조자료 : 가능한 탐사해역의 개요도, 지형의 횡단면도 및 선행연구결과의 참고 문헌들 : _____

제출자 : _____
일시 : _____
주소 : _____

공동제출자(적용 가능한 경우) : _____
주소 : _____

국가기관 (필요하다면) : _____
주소 : _____

주 : 기재가 끝나면 본 제안서는 다음 기관으로 제출해야함 :

- a) **해저지형이 영해내에 위치하는 경우** : 국가해저지명 승인기관으로 제출 또는 국가 승인기관이 없거나 알려지지 않은 경우는 국제수로국이나 정부간 해양위원회로 제출(아래 기재된 주소 참조);
- b) **해저지형이 공해(국제해역)에 위치하는 경우** : 국제수로국이나 정부간 해양위원회로 제출(아래 기재된 주소 참조)

국제수로국
4, Quai Antoine 1er
B.P. 445
MC 98011 MONACO CEDEX
Principality of MONACO
Fax: + 377 93 10 81 40
E-mail: info@ihb.mc

정부간 해양위원회
UNESCO
Place de Fontenoy
75700 PARIS
France
Fax: + 33 1 45 68 58 12
E-mail: info@unesco.org

NAMES AND ADDRESSES OF NATIONAL
AUTHORITIES TO WHICH
THE "UNDERSEA FEATURE NAME PROPOSAL
FORM" SHOULD BE SENT FOR CLEARANCE,
FOR ANY FEATURE LOCATED IN THE
TERRITORIAL SEA

영해 내에 위치하는 해저지형에 대해
“해저지형명칭 제안서 양식”을 제출하는
각국 국가 해저지명 승인 기관의 이름과 주소

Notes:

- 1) Proposals forms for features located in the territorial sea of countries not listed here should be submitted to the IHB or to the IOC (See addresses on Pages 2-6).
- 2) References for the Hydrographic Offices listed below (e.g. postal/e-mail addresses, fax/phone numbers, websites, etc.) can be found on the IHO website (www.iho.int/MEM_STATES/IHO_Member_States.htm).

참고 :

- 1) 아래에 제시되지 않은 국가들의 영해 내에 위치한 해저지형에 대한 제안서는 국제수로국이나 정부간 해양 위원회에 제출해야 한다(2-8쪽 참조).
- 2) 다음에 제시된 수로 부서에 대한 참조자료(예-우편주소, 팩스/전화번호, 웹사이트 등)은 IHO 웹사이트 (www.iho.int/MEM_STATES/IHO_Member_States.htm)에서 볼 수 있다.

Algeria - 알제리아

Hydrographic Services of Naval Forces

Argentina - 아르헨티나

Servicio de Hidrografia Naval

Australia - 오스트레일리아

Australian Hydrographic Service

Bahrain - 바레인

Hydrographic Survey Office
Survey and Land Registration Bureau

Bangladesh - 방글라데시

Naval Headquarters
Operations Branch, Directorate of
Hydrography

Brazil - 브라질

Diretoria de Hidrografia e Navegação

Belgium - 벨기에

Afdeling Kust, Division Coast,
Vlaamse Hydrografie, Flemish Hyd. Adm

Chile - 칠레

Servicio Hidrográfico y Oceanográfico de la
Armada

Canada - 캐나다

The Chairman, Geographical Names Board of
Canada
Advisory Committee on Names for
Undersea and Maritime Features
615 Booth Street, Room 209
OTTAWA, Ontario, K1A OE6
Fax: + 1 (613) 947-4369

Colombia - 콜롬비아

Ministerio de Defensa Nacional
Armada Nacional
Dirección General Marítima

China - 중국

The China Committee on Geographical Names
 Bai Wan Zhuang
 11 Jianguomennei Avenue
 BEIJING - 100736
 Fax: + 86 10 652 92245

Cuba - 쿠바

Oficina Nacional de Hidrografía y Geodesia

Croatia - 크로아티아

Hrvatski Hidrografski Institut

Denmark - 덴마크

Farvandsvaesenet
 Royal Danish Administration of Navigation and
 Hydrography

Cyprus - 키프로스

Ministry of the Interior
 Department of Lands and Surveys
 National Hydrographic Committee

Ecuador - 에콰도르

Instituto Oceanográfico de la Armada
 (INOCAR)

Dominican Republic - 도미니카 공화국

Instituto Cartográfico Militar

Estonia - 에스토니아

Estonian Maritime Administration (EMA)

Egypt - 이집트

Naval Forces, Egyptian Navy
 Hydrographic Dept
 Shobat al Misaha al Baharia

Finland - 핀란드

Onomastic Division
 Centre of Domestic languages
 Liisankatu 16A
 SF-00170 HELSINKI
 Fax: + 358 204 48 4555

Fiji - 피지

Fiji Islands Maritime Safety Administration
 (FIMSA)
 Hydrographic Office

Germany - 독일

(1) Bundesamt für Seeschifffahrt und
 Hydrographie (B.S.H.)

France - 프랑스

Service hydrographique et océanographique
 de la Marine (SHOM)

(2) Ständiger Ausschuss für Geographische
 Namen (STAGN) - Geschäftsstelle im
 Institut für Angewandte Geodäsie
 Richard-Strauss-Allee 11
 D-6000 FRANKFURT/MAIN

Greece - 그리스

Hellenic Navy Hydrographic Office

Iceland - 아이슬란드

Islandic Coast Guard, Hyd. Dept
 (ICG-HD)

Guatemala - 과테말라

Ministerio de la Defensa
 Nacional Departamento Maritimo
 Att : Jefe Oficina Hydrografica

Indonesia - 인도네시아

Jawatan Hidro-Oceanografi (JANHIDROS)

India - 인도

National Hydrographic Office

Ireland - 아일랜드

Maritime Safety Directorate
 Dept of Transport

Iran - 이란

Ports and Shipping Organization
 Maritime Affairs Department

Israel - 이스라엘

The Marine Geology Section
 Geological Survey of Israel
 30 Malchei Israel Street
 JERUSALEM 95 501

Italy - 이탈리아

Istituto Idrografico della Marina

Jamaica - 자메이카

Surveys and Mapping Division

Japan - 일본

Hydrographic and Oceanographic Department
 Japan Coast Guard

Kenya - 케냐

Director of Surveys
 Survey of Kenya
 P.O. Box 30046
 NAIROBI

Korea (Dem. People's Rep. of) - 조선인민공화국

DPRK Hydrographic Department

Korea (Rep. of) - 대한민국

National Oceanographic Research Institute

Kuwait - 쿠웨이트

Ministry of Communications
 Technical Department for Transport Sector

Malaysia - 말레이시아

National Hydrographic Centre
 Bandar Armada Putra

Latvia - 라트비아

Maritime Administration of Latvia
 Hydrographic Service

Mauritius - 모리셔스

Ministry of Housing and Lands
 Hydrographic Unit

Libya - 리비아

Survey Department of Libya
 P.O. Box 600
 TRIPOLI

Monaco (Principality of) - 모나코 공국

Direction des Affaires Maritimes

Mexico - 멕시코

- (1) Director General de Geografía
Instituto Nacional de Estadística, Geografía e
Informática (INEGI)
Av. Héroe de Nacozari Sur N° 2301,
puerta 8, 2° nivel
Col. Jardines del Parque
C.P. 20270, Aguascalientes
MEXICO
Fax: 449 442 41 76
- (2) Secretaria de Marina - Armada de Mexico
Dirección General Adjunta de Oceanografía,
Hidrografía y Meteorología

Mozambique - 모잠비크

Instituto Nacional de Hidrografia e
Navegação

Myanmar - 미얀마

Myanmar National Hydrographic Centre
Myanmar Navy

Morocco - 모로코

Division Hydrographie,
Océanographie et Cartographie (DHOC)
de la Marine Royale

New Zealand - 뉴질랜드

The New Zealand Geographic Board
Land Information New Zealand (LINZ)

Netherlands - 네덜란드

Dienst der Hydrografie
Netherlands Hydrographic office

Norway - 노르웨이

Statens Kartverk Sjøkartverket
Norwegian Hydrographic Service

Nigeria - 나이지리아

Nigerian Naval Hydrographic Office

Oman (Sultanate of) - 오만

National Hydrographic Office
Royal Navy of Oman

Pakistan - 파키스탄

Hydrographic Department
Naval Headquarters

Papua-New Guinea - 파푸아 뉴기니

Papua New Guinea Hydrographic Service
National Maritime Safety Authority

Peru - 페루

Dirección de Hidrografía y Navegación

Philippines - 필리핀

Coast and Geodetic Survey Department
National Mapping and Resource Information
Authority
Coast and Geodetic Survey Department

Portugal - 포르투갈

Instituto Hidrografico

Russia (Federation of) - 러시아 연방

Department of Navigation and
Oceanography

Singapore - 싱가포르

Hydrographic Department
Maritime and Port Authority of Singapore

Spain - 스페인

Instituto Hidrográfico de la Marina

Suriname - 수리남

Maritieme Autoriteit Suriname (MAS)

Thailand - 타이

Hydrographic Department
Royal Thai Navy

Trinidad and Tobago - 트리니다드 토바고

Hydrographic Unit
Lands and Surveys Division

Poland - 폴란드

- (1) Biuro Hydrograficzne
- (2) Urząd Rady Ministrów
Komisja Ustalania Nazw Miejscowości
i Obiektów Fizjograficznych
(Bureau of the Cabinet, Board for determining
of the Names of Places and Physiographical
Objects) Aleje Ujazdowskie 1/3
00-583 WARSZAWA

Romania - 루마니아

Maritime Hydrographic Directoratei

Qatar - 카타르

Hydrographic Section

Saudi Arabia - 사우디 아라비아

General Directorate of Military Survey
(GDMS)
Hydrographic Department

Slovenia - 슬로베니아

Ministry of Transport
Maritime Directorate

South Africa - 남아프리카 공화국

Hydrographic Office

Sri Lanka - 스리랑카

National Hydrographic Office
National Aquatic Resources Research and
Development Agency

Sweden - 스웨덴

- (1) Sjökarteväsendningen
Swedish Maritime Administration
- (2) The Swedish IOC Committee
P.O. Box 6711
S-113 85 STOCKHOLM

Syria - 시리아

General Directorate of Ports

Turkey - 터키

Seyir, Hidrografi ve Osinografi Dairesi
Bakskanligi

Tonga - 통가

Tonga Defence Services

Ukraine - 우크라이나

State Hydrographic Service of Ukraine

Tunisia - 튀니지아

Centre Hydrographique et
Océanographique de la Marine Nationale

United Kingdom - 영국

United Kingdom Hydrographic Office

United Arab Emirates - 아랍에미리트

Ministry of Communications

Uruguay - 우루과이

Servicio de Oceanografía, Hidrografía y
Meteorología de la Armada

United States of America - 미국

Turkey - 터키

Seyir, Hidrografi ve Osinografi Dairesi
Bakskanligi
Çubuklu 81647
ISTANBUL
Fax: + 90 (216) 331 05 25

United Kingdom - 영국

The Superintendent of Sailing Directions
Hydrographic Department
Ministry of Defence
TAUNTON, Somerset TA1 2DN
Fax: + 44 1823 284 077

Uruguay - 우루과이

Servicio de Oceanografía, Hidrografiay
Meteorología de la Armada
Capurro 980 Casilla de Correos 1381
MONTEVIDEO
Fax: + 598 4 (2) 39 92 20

United Arab Emirates - 아랍에미리트

Ministry of Communications
P.O. Box 900
ABU DHABI
Fax: + 971 2 6651 691

United States of America - 미국

U.S. Board on Geographic Names
National Geospatial Intelligence Agency
(NGA)
Department of Defense

Venezuela - 베네수엘라

Comandancia General de la Armada
Dirección de Hidrografía y Navegación

TERMINOLOGY

용어

NOTES (See "FOREWORD", page 1-i)

주의 ("머리말" 참조, 페이지 1-i)

The List which follows is comprised of terms, that are defined as closely as possible to correspond to their usage in the cited references taken from literature of ocean science, hydrography and exploration. In developing the definitions, it was realized that modern investigations at sea have the advantage of using very advanced instrumentation and technology that enables a more precise description of certain features than was previously possible. There has also been an attempt to limit the usage of precise physical dimensions in the definition of features. In preference, words that indicate relative sizes such as extensive, large, limited and small have been used. The definitions are based almost exclusively on a geomorphological description of the features themselves; implications as to origin and composition have been avoided. They must not be construed as having any legal or political connotation whatsoever. Nor do they necessarily conform to the hydrographic/ navigation usage as appearing in the Hydrographic Dictionary (IHO Special Publication No. 32).

It is realized that some named features, such as "cap", "deep" and "swell" have widely accepted longtime usage. No attempt has been made to define them since a suitable description of these particular features is found among the present definitions.

The references cited in the following list, originating in the given language, employ usage as presented in these definitions.

다음의 용어목록은 해양과학, 수로학, 탐사에 대한 문헌으로부터 인용된 참고문헌 속에서 사용한 것과 가능한 한 일치되도록 정의하였다. 용어를 정의하는데 있어서, 해양에 대한 최근의 연구가 매우 발전된 장비와 기술을 사용하여 특정 지형에 대해 이전보다 더 정확한 설명이 가능하다는 것이 밝혀졌다. 지형을 정의하는데 지형의 정밀한 물리적 크기만을 사용하도록 시도하였다. 우선 해저지형을 정의하는데, 광대하다, 크다, 작다, 제한적이다 등과 같이 상대적 크기를 나타내는 단어들 사용되었다. 용어의 정의는 오로지 지형의 형상적 특징에 대한 기술로 이루어졌으며, 지형의 성인적 특성이나 구성에 대해서는 언급하지 않았다. 용어는 어떠한 법적이나 정치적인 의미를 가지는 것으로도 해석할 수 없다. 또한 용어는 수로 사전(IHO 특별 간행물 32호)에 나타난 수로학이나 항해학의 용법에 반드시 따를 필요도 없다.

"덜개", "해연", "너울"과 같이 명명된 지형은 오랫동안 사용되어 널리 인정되어왔다. 이러한 특정 지형들에 대한 적절한 설명이 현재 정의 속에 있기 때문에 그들을 정의하는데 어떠한 노력도 기울이지 않았다.

기존의 특정 언어로 작성되고, 영어판 목록에서 인용된 참고문헌은 본 목록의 정의 속에서 제시된 것과 같은 용법을 채택하였다.

UNDERSEA FEATURE
TERMS AND DEFINITIONS

해저 지형의 용어와 정의

Note : Terms written in capitals in the definitions, are themselves defined elsewhere in the list.

참고 : 정의 중에 굵은 글씨체로 쓰여진 용어는 본 리스트에서 정의된 용어임.

ABYSSAL HILLS

A tract of small elevations on the deep seafloor.

Ref.: MENARD, H.W. 1964, Marine Geology of the Pacific, McGraw -Hill, New York, 271 pp.

심해 구릉

심해저에서 약간 높이가 있는 지대

ABYSSAL PLAIN

An extensive, flat, gently sloping or nearly level region at abyssal depths.

e.g.: Biscay Abyssal Plain

Ref.: HEEZEN, B.C. and LAUGHTON, A.S., 1963, "Abyssal Plains", in M.N. Hill (ed.), The Sea, Vol. 1, 3, pp 312 -364, John Wiley, New York.

심해 평원

심해에 위치하고 있는 넓고 평평한 지역으로, 경사가 없어 거의 평평한 지역

APRON

A gently dipping surface, underlain primarily by sediment, at the base of any steeper SLOPE.

e.g.: West Aves Apron

에이프런

급한 **대륙 사면**의 기저에 위치해 있으며, 주로 퇴적물에 의해 형성되고 완만한 경사를 이루는 사면

ARCHIPELAGIC APRON

A gentle SLOPE with a generally smooth surface of the sea floor, characteristically found around groups of islands or SEAMOUNTS.

e.g.: Marquesas Archipelagic Apron

Ref.: MENARD, H.W. 1956. Archipelagic Aprons, Bull. Amer. Assoc. petroleum Geol., Vol. 40, pp 21-95

군도 에이프런

군도나 **해산군** 주변에 발달하며, 대양저로부터 완만한 경사를 가진 **사면**

BANK

An elevation of the sea floor, over which the depth of water is relatively shallow, but sufficient for safe surface navigation.

퇴

비교적 수심이 얇은 해저의 고지로써 선박의 항행에는 위험이 없는 해저의 고지

e.g.: Georges Bank

Ref.: "... that but this blow Might be the be-all and end-all here, But here, upon this bank and shoal of time. We'd jump the life to come."
Shakespeare, W., 1608, Macbeth, I, v ii.

예: 후포퇴

BASIN

A depression, in the sea floor, more or less equidimensional in plan and of variable extent.

e.g.: Brazil Basin

Ref.: MAURY, M.F. 1854. Bathymetrical Map of the North Atlantic Basin, with contour lines drawn in at 1000, 2000, 3000 and 4000 fathoms.

해저 분지

평면적으로 보면 다소 등방형 형태의 함몰된 해저지형으로 크기는 여러 가지로 나타남.

예: 울릉 분지

BORDERLAND

A region adjacent to a continent, normally occupied by or bordering a SHELF and sometimes emerging as islands, that is irregular or blocky in plan or profile, with depths well in excess of those typical of a SHELF.

e.g.: California Borderland

Ref.: SHEPARD, F.P., and EMERY, K.O. 1941. Submarine Topography off the California Coast: Canyons and Tectonic Interpretations, Geol. Soc . America Spec. Paper 31 , 171 pp.

대륙 경계지

대륙에 인접한 지역으로 보통은 **대륙붕**의 경계를 접하고 있고, 때때로 섬처럼 돌출되기도 한다. 형태는 평면이나 단면상에서 불규칙하거나 몽툰한 모양이고, 통상의 **대륙붕**에 비해 더 깊은 곳에 위치해 있음.

CALDERA

A collapsed or partially-collapsed SEAMOUNT, commonly of annular shape.

e.g.: Albacora Caldera (off Portugal)

칼데라

해산의 정상부분이 붕괴되거나 일부가 붕괴된 형태

CANYON

A relatively narrow, deep depression with steep sides, the bottom of which generally deepens continuously, developed characteristically on some continental SLOPES.

e.g.: Hudson Canyon

Ref.: SHEPARD, F.P. and DILL, R.F., 1966. Submarine Canyons and other Sea Valleys, Rand McNally and Co., Chicago, 381 pp.

해저 협곡

대륙 사면에 특징적으로 발달해 있는 비교적 좁고 깊게 함몰된 경사면으로 바닥으로 갈수록 계속 깊어지는 특징을 가짐.

예: 울산 해저 협곡

CONE (See FAN)**해저 선상지 (FAN 참조)****CONTINENTAL MARGIN****대륙 주변부**

The zone, generally consisting of SHELF, SLOPE and CONTINENTAL RISE, separating the continent from the deep sea floor or ABYSSAL PLAIN. Occasionally a TRENCH may be present in place of a CONTINENTAL RISE.

대륙이 심해저 또는 심해저평원으로부터 분리되는 **대륙붕, 대륙 사면 및 대륙대**를 포함하는 지역. 때때로 해구가 **대륙대** 지역에 있는 경우도 있음.

e.g.: Menard, H.W., 1964, op. cit.

CONTINENTAL RISE**대륙대**

A gentle slope rising from the oceanic depths towards the foot of a continental SLOPE.

대양의 심부(深部)로부터 **대륙 사면**의 기저부 쪽으로 올라온 완만한 사면

Ref.: HEEZEN, B.C., THARP, M. and EWING, M. 1959. The Floors of the Oceans, 1, The North Atlantic, Geol. Soc. Am. Spec. Paper 65, 113 pp.

CONTINENTAL SHELF (See SHELF)**대륙붕 (SHELF 참조)****ESCARPMENT****해저 절벽**

An elongated, characteristically linear, steep slope separating horizontal or gently sloping sectors of the sea floor in non-SHELF areas. Also abbreviated to SCARP.

대륙붕이 아닌 해저면의 평탄한 해역 또는 완만한 경사면과 분리되는 급경사를 이루고 있는 긴 선형 지형. **SCARP**라고 줄여서 부르기도 함.

e.g.: Mendocino Escarpment

예: 우산 해저 절벽

Ref.: MENARD, H.W. and DIETZ, R.S., 1952. Mendocino Submarine Escarpment Journ. Geol., V .60, pp 266-278.

FAN**해저 선상지**

A relatively smooth, fan-like, depositional feature normally sloping away from the outer termination of a CANYON or canyon system. Also called CONE.

해저 협곡의 바깥쪽 끝에서 비스듬히 퇴적된 부채꼴 모양의 비교적 평탄한 지형임. **CONE** 이라고도 함.

e.g.: Delgada Fan

Ref.: ERICSON, D.B., EWING, M., and HEEZEN, B.C., 1951. "Deep Sea Sands and Submarine Canyons", Bull. Geol. Soc. Amer., Vol. 62, pp 961

FRACTURE ZONE

An extensive linear zone of irregular topography, mountainous or faulted, characterized by steep-sided or asymmetrical RIDGES, clefts, TROUGHS or ESCARPMENTS.

e.g.: Murray Fracture Zone

Ref.: MENARD, H.W., 1964, op.cit

GAP

(See PASSAGE)

GUYOT

A SEAMOUNT having a comparatively smooth flat top. Also called TABLEMOUNT. See also SEAMOUNT.

e.g.: Welker Guyot

Ref.: HESS, H.H. (1946), Drowned ancient islands of the Pacific Basin, Am. Jour. Sci., Vol. 44, pp 772

HAMILTON, E.L. (1956), Sunken Islands of the Mid-Pacific Mountains, G.S.A. Memoir No. 64, 97 pp.

HILL(S)

An isolated (or group of) elevation(s), smaller than a SEAMOUNT. See also ABYSSAL HILLS and KNOLL.

e.g.: Nukak Hill (Caribbean Sea)

HOLE

A small local depression, often steep sided, in the sea floor.

e.g.: Tenza Hole (Caribbean Sea)

단열대

급경사의 사면 또는 비대칭사면의 **해저 용기부**, 해저균열, **해곡**, **해저 절벽**의 특성을 갖는 불규칙한 형태의 해저지형으로 단층이 많이 분포하는 광범위한 선형구조를 이루고 있음.

해저 간극

(PASSAGE 참조)

예: 한국 해저 간극

기요

정상이 비교적 평탄하고 평평한 **해산**. **평정해산**이라고도 불린다. **해산** 참조.

해저 구릉(군)

해산보다 작고 고립된 고지대. **심해 구릉**과 **해저 능** 참조.

예: 갈매기 해저 구릉

해저혈

해저에 흔히 나타나는 경사진 작은 함몰지

KNOLL

An elevation somewhat smaller than a SEAMOUNT and of rounded profile, characteristically isolated or as a cluster on the sea floor. See also HILL(S).

e.g.: Cantabria Knoll.

Ref.: MENARD, H.W., 1964, op.cit

LEVEE

A depositional natural embankment bordering a CANYON, VALLEY or SEACHANNEL on the ocean floor.

Ref.: BUFFINGTON, E.C., 1952. Submarine "Natural Levees". Journ. Geol. V .60, pp 473-479.

MEDIAN VALLEY

The axial depression of the MID-OCEANIC RIDGE system.

Ref.: WISEMAN, J.D.H. and SEWELL R.B.S. 1937. The Floor of the Arabian Sea . The Geological Magazine, V .74 , pp 219-230 .

MID-OCEANIC RIDGE

(See **RIDGE** (c) and **RISE** (b))

MOAT

An annular depression that may not be continuous, located at the base of many SEAMOUNTS, oceanic islands and other isolated elevations.

e.g.: Hawaiian Moat.

Ref.: VENING MEINESZ, F.A., 1948. Gravity Expeditions at Sea, V .4 , Netherlands Geod. Comm ., Delft.

PASSAGE

A narrow break in a RIDGE or a RISE. Also called GAP.

해저 늪

측면이 둥글고 **해산**보다 작은 고지로서 해저에 따로 떨어져 있거나 무리형태로 있는 지형. **해저 구릉** 참조.

예: 전재규 해저 늪

해저 제방

퇴적성 제방으로서 대양저의 **해저 협곡** 또는 **해저 계곡**, **해저 수로**를 둘러싸고 있음.

중앙 열곡

대양중앙해령 중심부의 함몰된 지역

대양중앙해령

(**해저 융기부** (c)와 **해팽** (b) 참조)

모우트

해산, 섬 및 독립된 고지의 주변에 발달하고 있는 고리 모양의 함몰지역

해저 간극

해저 융기부가 갈라져서 생긴 좁은 틈. **GAP**이라고도 불림.

e.g.: Theta Gap

Ref.: HEEZEN, B.C., THARP, M., and EWING, M.
. 1959, op.cit.

PEAK

A prominent elevation either pointed or of a very limited extent across the summit.

e.g.: Confederation Peak.

PINNACLE

Any high tower or spire-shaped pillar of rock, or coral, alone or cresting a summit.

e.g.: Gardner Pinnacles.

Ref.: SHOR, G.G., 1959, Reflection Studies in the eastern equatorial Pacific, Deep-sea Research, V .5, pp. 283

PLATEAU

A flat or nearly flat elevation of considerable areal extent, dropping off abruptly on one or more sides.

e.g.: Blake Plateau.

Ref.: AGASSIZ, A., 1888. Three Cruises of the Blake. Bull. Museum Comp. Zool., Harvard Univ., V .14 and 15. (Note how ever that Agassiz called what is now the "Blake Plateau" the "Poutales Plateau").

PROMONTORY

A major SPUR-like protrusion of the continental SLOPE extending to the deep seafloor. Characteristically, the crest deepens seaward.

e.g.: Estremadura Promontory (off Portugal)

PROVINCE

A region identifiable by a number of shared physiographic characteristics that are markedly in contrast with those in the surrounding areas.

해봉

매우 높은 고지로 정상이 뾰족하거나 정상의 면적이 매우 협소한 지형

해첨

높은 탑 모양 또는 뾰족한 모양의 암석기둥 또는 산호기둥으로 정상은 고립되어 있거나 봉우리를 이루고 있는 해저지형.

해저 대지

평평하거나 거의 평평한 형태의 상당히 넓은 지역의 고지이며, 어느 한쪽 측면은 급경사를 이룬다.

예: 강원 대지

해저곶

심해저까지 뻗어있는 **대륙 사면**으로서 **해각**(spur)처럼 돌출된 지형. 마루가 해양 쪽으로 깊은 것이 특징이다.

지형구

공통적인 지형적 특징이 나타나는 등질지역으로서 주변지역의 지형적 특색과 현저하게 구별된다.

e.g.: Gulf of Alaska Seamount Province
 Ref.: HEEZEN, B.C., THARP, M., and EWING, M., 1959.--op.cit.

예: 전라 사퇴 지형구

REEF

A mass of rock or other indurated material lying at or near the sea surface that may constitute a hazard to surface navigation.

초

해면 또는 해면 가까이에 있는 위치한 바위 또는 경화된 물질로 구성된 암초로써 항행에 장애가 될 수 있는 해저지형

e.g.: Great Barrier Reef
 Ref.: DARWIN, C., 1842. The Structure and Distribution of Coral Reefs, Smith, Elder and Co., London, 214 pp.

예: 왕돌초

RIDGE (Several meanings)

해저 융기부 (몇 가지 의미)

(a) An elongated narrow elevation of varying complexity having steep sides.

(a) 급경사면을 이루고 있는 길고 협소한 고지

e.g.: Wyville-Thomson Ridge
 Ref.: The term appears on the bathymetric maps by Sir John Murray which accompany the Challenger Report, Summary of results, Part I, published in 1895.

예: 이규원 해저 융기부

(b) An elongated narrow elevation, often separating ocean BASINS.

(b) 보통 대양 **해저분지**와 분리되어 있는 길고 협소한 고지

e.g.: Walvis Ridge.
 Ref.: SCHOTT, G., 1942. Geographie des Atlantischen Ozeans, Hamburg, C.Boysen, 438 pp.

(c) The linked major mid-oceanic mountain systems of global extent. Also called MID-OCEANIC RIDGE.

(c) 지구적 규모의 커다란 대양의 산맥 **대양중앙해령**이라고도 불림.

e.g.: Mid-Atlantic Ridge.

RISE (Several meanings)

해평 (몇 가지 의미)

(a) A broad elevation that rises gently and generally smoothly from the sea floor.

(a) 해저면에서 일반적으로 완만하게 솟은 넓은 고지

e.g.: Argentine Rise.
 Ref.: MAURY (ibid) mapped the "Dolphin Rise", which later was found by "Challenger" to be the Mid-Atlantic Ridge.

(b) The linked major mid-oceanic mountain systems of global extent. Also called MID-OCEANIC RIDGE.

e.g.: East Pacific Rise.

Ref.: MENARD, H.W., 1960, East Pacific Rise, Science, Vol. 132 , pp 1737-1746 .

SADDLE

A broad pass or col, resembling in shape a riding saddle, in a RIDGE or between contiguous elevations.

e.g.: Montebello Saddle

SCARP

(See ESCARPMENT)

SEA VALLEY (See VALLEY)

SEACHANNEL

A continuously sloping elongated discrete depression found in FANS or ABYSSAL PLAINS and customarily bordered by LEVEES on one or both sides.

e.g.: Moresby Seachannel

SEAMOUNT(S)

A discrete (or group of) large isolated elevation(s), greater than 1,000m in relief above the sea floor, characteristically of conical form. See also GUYOT.

e.g.: New England Seamounts, Emperor Seamounts.

Ref.: MURRAY, H.W., 1941. Submarine Mountains in the Gulf of Alaska, Bull. Geol. Soc . Amer., V .52 , pp 333-362 .

SEAMOUNT CHAIN

A linear or arcuate alignment of discrete SEAMOUNTS, with their bases clearly separated. See also SEAMOUNT(S).

(b) 지구적 규모의 커다란 대양의 산맥. 대양중앙해령이라고도 불린다.

안부

해저 융기부나 인접한 해저산 사이에 위치한 말안장 모양의 넓은 고개와 같은 지형

해저 절벽

(ESCARPMENT 참조)

해저 계곡

(VALLEY 참조)

해저 수로

선상지나 심해 평원에서 발견되며, 경사면이 연속적으로 길게 늘어져 있고, 지반이 불연속적으로 함몰되어 있다. 통상 한쪽 면 또는 양쪽 면이 해저 제방에 의해 경계가 된다.

해산(군)

해저에서 1,000m 이상의 높이에 위치해 있는 불연속적인 원뿔형태의 고지이다.

예: 안용복 해산

해저 산맥

독립적인 해산이 직선 또는 아치 형태로 연속하여 있는 지형. 해저산(seamounts) 참조.

Ref.: NORTH ROP, J. and FROSCH, R.A ., 1954. Seamounts in the North American Basin, Deep Sea Research, Vo l. 1 , pp-252 -257.
DIETZ, R.S., 1954. Marine Geology of the Northwestern Pacific. Description of the Japanese Bathymetric Chart 6901. Bull. Geod. Soc. Amer., Vo l. 65, pp 1199-1224.

SHELF

A zone adjacent to a continent (or around an island) and extending from the low water line to a depth at which there is usually a marked increase of slope towards oceanic depths.

e.g.: Scotian Shelf.

Ref.: MURRAY, Sir John and HJORT, J., 1912. The Depths of the Ocean, Macmillan, London, 821 pp. Murray uses the term earlier than this, however. See MURRAY, Sir John, 1899. Present Condition of the Floor of the Ocean; Evolution of the Continental and Oceanic Areas, Rept. Of Brit. Assoc . Advancement of Sci., 1899, pp 789

SHELF BREAK

(See SHELF-EDGE)

SHELF-EDGE

The line along which there is marked increase of slope at the seaward margin of a CONTINENTAL (or island) SHELF. Also called SHELF BREAK.

Ref.: MURRAY, Sir John and HJORT, J., 1912, op-cit.

SHOAL

An offshore hazard to surface navigation with substantially less clearance than the surrounding area and composed of unconsolidated material.

e.g.: Georges Shoal.

Ref.: SHAKESPEARE, W., 1608, op.cit.

예: 죽암 해저 산맥

대륙붕

대륙과 인접해 있는 지역으로 수심이 낮은 곳에서 깊은 쪽으로 길게 연장되어 있음. 통상 수심이 깊어질수록 경사가 현저히 증가함.

대륙붕단

(SHEFL-EDGE 참조)

대륙붕단

대륙붕의 해양 쪽 경계로 **대륙붕단**에서의 경사가 매우 큼. **SHELF BREAK**라고도 불림.

모래톱

경화되지 않은 물질로 구성된 퇴적지형으로 대부분의 경우 위치가 명확하지 않기 때문에 해상항해에 위험함.

SILL

A sea floor barrier of relatively shallow depth restricting water movement between BASINS.

Ref.: SVERDRUP, H.U., JOHNSON, M.W. and hall, New York, 1087 pp.

SLOPE

The deepening sea floor out from the SHELF to the upper limit of the CONTINENTAL RISE, or the point where there is a general decrease in steepness.

Ref.: MURRAY, Sir John and HJORT, J., 1912, op. cit.

SPUR

A subordinate elevation or RIDGE protruding from a larger feature, such as a PLATEAU or island foundation.

SUBMARINE VALLEY (See VALLEY)**TABLEMOUNT (See GUYOT)****TERRACE**

A relatively flat horizontal or gently inclined surface, sometimes long and narrow, which is bounded by a steeper ascending slope on one side and by a steeper descending slope on the opposite side.

e.g.: Meriadzek Terrace.

Ref.: DAY, A.A., 1959. The Continental Margin between Brittany and Ireland, Deep Sea Research, V .5, pp

실

상대적으로 좁고 깊은 해저면의 장애물로 **해저 분지**간의 해수의 유동을 방해함.

대륙 사면

대륙붕에서 **대륙대**의 상단부까지의 사면 또는 경사가 전반적으로 감소하는 위치의 사면

해각

해저 대지나 섬과 같은 거대한 지형에서 뻗어나간 부수적인 고지나 **해저 융기부**.

해저 계곡
(VALLEY 참조)

평정해산
(GUYOT 참조)

예: 심흥택 평정해산

해저 단구

비교적 평평하거나 완만한 경사의 해저면으로서, 때때로 길고 협소한 형태이다. 또한 한쪽 면은 오르막이고 반대쪽은 내리막 경사로 경계를 이루고 있다.

TRENCH

A long narrow, characteristically very deep and asymmetrical depression of the sea floor, with relatively steep sides.

e.g.: Marianas Trench; Tonga Trench.
 Ref.: FISHER, R.L. and REVELL E.R., 1955.
 "Trenches of the Pacific", Sci. Amer., Vo l. 193,
 pp 36 -41 . FISHER, R.L., and HESS, H.H., 1963.
 "Trenches", in M.N. Hill (ed.), The Sea, Vo l.3,
 pp 411 - 436, John Wiley, New York.

TROUGH

A long depression of the sea floor characteristically flat bottomed and steep sided and normally shallower than a TRENCH.

e.g.: Rockall Trough, Langseth Trough.

VALLEY

A relatively shallow, wide depression, the bottom of which usually has a continuous gradient. This term is generally not used for features that have CANYON-like characteristics for a significant portion of their extent. Also called SUBMARINE VALLEY or SEA VALLEY.

e.g.: Natal Valley.
 Ref.: SHEPARD, F.P. and DILL, R.F., 1966.
 Submarine Canyons and other Sea Valleys, Rand McNally, Chicago, 381 pp.

해구

길고 협소한 형태로 수심이 매우 깊고, 해저에 비대칭적인 함몰이 있는 것이 특징임. 비교적 가파른 경사면임.

해곡

해저에 긴 함몰이 있는 지역으로 평평한 바닥과 완만한 경사가 특징이며 **해구**보다 보통 더 얕다.

예: 우산 해곡

해저 계곡

비교적 낮고 넓은 함몰지역으로, 바닥은 연속적인 경사를 갖고 있다.
 이 용어는 일반적으로 지역의 중요한 지점이 **해저 협곡**과 같은 성격을 갖는 지형에 대해서는 사용하지 않는다. **SUBMARINE VALLEY** 또는 **SEA VALLEY** 라고 불림.

예: 제주 해저 계곡

INDEX IN THE KOREAN SYLLABARY of the Korean terms shown in the foregoing list of "TERMS AND DEFINITIONS", with cross-references to the English terms.

한글 자모순으로 정리된 색인은 전술한 “용어와 정의”에서 나타난 한글용어를 영어용어와 참조시켜 작성한 색인임.

군도 에이프런	ARCHIPELAGIC APRON
기요	GUYOT
단열대	FRACTURE ZONE
대륙 경계지	BORDERLAND
대륙대	CONTINENTAL RISE
대륙붕	CONTIENTAL SHELF, SHELF
대륙 봉단	SHELF BREAK, SHELF EDGE
대륙 사면	SLOPE
대륙 주변부	CONTINENTAL MARGIN
대양중앙해령	MID-OCEANIC RIDGE
모래톱	SHOAL
모우트	MOAT
실	SILL
심해 구릉	ABYSSAL HILLS
심해 평원	ABYSSAL PLAIN
안부	SADDLE
에이프런	APRON
중앙 열곡	MEDIAN VALLEY
지형구	PROVINCE
초	REEF
퇴	BANK
평정해산	TABLEMOUNT

칼데라	CALDERA
해각	SPUR
해곡	TROUGH
해구	TRENCH
해봉	PEAK
해저 간극	GAP, PASSAGE
해저 계곡	VALLEY, SUBMARINE VALLEY, SEA VALLEY
해저곶	PROMONTORY
해저 구릉(군)	HILL(S)
해저 늘	KNOLL
해저 단구	TERRACE
해저 대지	PLATEAU
해저 분지	BASIN
해산(군)	SEAMOUNT(S)
해저 산맥	SEAMOUNT CHAIN
해저 선상지	CONE, FAN
해저 수로	SEACHANNEL
해저 융기부	RIDGE
해저 절벽	ESCARPMENT, SCARP
해저 제방	LEVEE
해저혈	HOLE
해저 협곡	CANYON
해첨	PINNACLE
해팽	RISE